

**ТЕХНІЧНИЙ ДОКУМЕНТ НАЦІОНАЛЬНОЇ СИСТЕМИ ЛІСОВОЇ  
ДОБРОВІЛЬНОЇ СЕРТИФІКАЦІЇ**

---

**PEFC КАТЕГОРІЇ ПРОДУКЦІЇ**



**Асоціація «Національна Система Лісової Добровільної  
Сертифікації»**

*вул. Старокозацька, 5, м. Дніпро, Україна, 44049*

*тел. +380975565335*

*Email: [info@pefcukraine.com](mailto:info@pefcukraine.com)*

*Сайт: [www.woodcertification.com.ua](http://www.woodcertification.com.ua)*

### **Повідомлення про авторські права**

© Асоціація «Національна Система Лісової Добровільної Сертифікації»

Цей документ Асоціації «Національна Система Лісової Добровільної Сертифікації» захищений авторським правом. Документ знаходиться у вільному доступі на веб-сайті Асоціації «Національна Система Лісової Добровільної Сертифікації» або за запитом.

Жодна частина цього документа, охопленого авторським правом, не може бути змінена або доповнена; відтворена або скопійована у будь-якій формі або будь-якими засобами для комерційних цілей без дозволу Асоціації «Національна Система Лісової Добровільної Сертифікації».

Офіційні версії цього документа складені українською та англійською мовою, повністю автентичні за змістом. У разі будь-яких сумнівів щодо мовної інтерпретації, англійська версія є визначальною.

**Назва документа:** PEFC категорії продукції

**Шифр документа:** UA SFM TD 10:2021

**Затверджено:** Загальними Зборами членів Асоціації «Національна Система Лісової Добровільної Сертифікації»

**Дата затвердження:** 30.12.2021

**Опубліковано:** 31.12.2021

**Набрання чинності:** 31.12.2021

## Зміст

Вступне слово .....	IV
1 Загальні положення .....	1
2 PEFC категорії продукції .....	2

## Вступне слово

PEFC категорії продукції є ключовим елементом у реалізації стандартів ланцюга поставок PEFC сертифікованими організаціями та органами з сертифікації. Вони визначають групи продукції PEFC, стосовно яких застосовується сертифікація ланцюга поставок, і сферу дії сертифіката ланцюга поставок. Організації повинні використовувати базу даних PEFC для перевірки PEFC заяв своїх постачальників.

Крім того, категорії служать інструментом для просування сертифікованої продукції, при цьому список категорій продукції, які охоплює сертифікована організація, доступний у пошуковій системі PEFC International.

Раніше PEFC категорії продукції використовували на інформаційній основі, щоб відстежувати сертифіковану продукцію, вироблену сертифікованою компанією. Після останнього перегляду стандартів ланцюга поставок PEFC були гармонізовані вимоги до сфери застосування сертифікатів ланцюга поставок, вимагаючи, щоб органи з сертифікації включали в сферу дії сертифіката продукцію, яка охоплюється ланцюгом поставок відповідно до PEFC категорій продукції (див. PEFC ST 2003:2020, вимога 7.7.2.d).

Щоб оновити перелік категорій продукції і забезпечити точне відображення широкого спектру сертифікованої продукції, виготовленої з лісових або деревинних матеріалів, PEFC переглянула категорії продукції, опубліковані в 2012 році, на основі відгуків, отриманих від різних зацікавлених сторін.

Цей документ оснований на технічному документі PEFC Product Categories, затвердженому робочою групою PEFC з ланцюга поставок 15 жовтня 2021 року, та за своєю суттю пов'язаний із UA SFM ST 06 Порядок нотифікації органів з сертифікації у рамках Національної Системи Лісової Добровільної Сертифікації. Він стосується Додатку 6 Звітна форма Національної Системи Лісової Добровільної Сертифікації і містить перелік та коди PEFC категорій продукції, які органи з сертифікації повинні зазначати у цій звітній формі як інформацію про сертифіковану продукцію за стандартами лісоуправління та ланцюга поставок.

Цей документ є обов'язковою і невід'ємною частиною Національної Системи Лісової Добровільної Сертифікації (НСЛДС).

Нотифіковані органи з сертифікації повинні також застосовувати цей документ для внесення відповідних PEFC груп продукції, включених до сфери сертифікації, у додатки до сертифікатів лісоуправління та ланцюга поставок.

## **1 Загальні положення**

Перелік PEFC категорій продукції наведений у таблиці нижче.

Перелік PEFC категорій продукції визначається унікальним числовим кодом і назвою відповідної категорії. Категорії структуровані за трьома ієрархічними рівнями від рівня 1 до 3, при цьому для визначення продукції має використовуватися найнижчий доступний рівень.

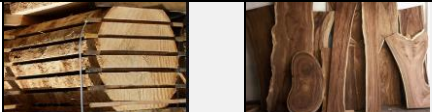
На додаток до трьох ієрархічних рівнів, останній стовпець містить неповний список прикладів продукції у відповідних категоріях.

Поряд з назвами категорій українською мовою розміщені оригінальні назви англійською мовою.

У доповнення до технічного документа PEFC Product Categories для деяких категорій продукції наведені визначення, додаткові приклади чи пояснення, які сприяють кращому розумінню, зважаючи на тонкощі перекладу.

## 2 PEFC категорії продукції

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
010000 Необроблена деревина Roundwood	010100 Колоди для розпилювання та виготовлення шпону Sawlogs and veneer logs		
	010200 Деревина для виробництва целюлози Pulpwood		
	010300 Тріска і деревинні частки Chips and particles		Тирса, шліфувальний пил Sawdust, sanding dust
	010400 Відходи деревини Wood residues		Гілочки, гілки, верхівки дерев, подібне Twigs, branches, tree tops, similars
	010500 Кора Bark		
	010600 Інша необроблена деревина Other roundwood		
020000 Дрова та енергія Fuelwood and energy	020100 Дрова Fuelwood		Дрова, тріска, тирса, деревні відходи Firewood, chips, sawdust, wood residues
	020200 Деревне вугілля Charcoal		
	020300 Пелети і брикети Pellets and brickets		
	020400 Енергія Energy		

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
030000 Пиломатеріали та оброблена деревина Sawnwood and treated wood	030100 Пиломатеріали Sawnwood	030101 Флітчі <sup>1</sup> ; булі <sup>2</sup> , слаби <sup>3</sup> ; Flitches, boules and slabs	
		030102 Дошки з масиву та обрізні Solid wood boards and planks	
		030103 Брус Beams	
		030104 Стовпи і палі Poles and piles	
		030105 Серцевина після луцення Peeler cores	
		030106 Планка для олівців Pencil slat	
		030107 Інші пиломатеріали Other sawnwood	
	030200 Залізничні шпали Railway sleepers / ties		
	030300 Просочена або оброблена деревина Impregnated or treated wood		
040000 Конструктивні вироби з деревини Engineered wood products	040100 Перехресний ламінований брус (CLT) Cross Laminated Timber (CLT)		
	040200 Пиломатеріали з'єднані у шип Finger Jointed Lumber		

<sup>1</sup> Флітчі – короткі кряжі у вигляді необрізного бруса для повторного розпилювання на більш мілкі частини

<sup>2</sup> Булі - стопка деревини, сформована з колоди, розпиляної в поздовжньому напрямку серією послідовних паралельних пропилів з отриманими в результаті шматками зі скошеними краями, які потім зібрані, щоб відтворити початкову форму колоди

<sup>3</sup> Слаби – грубі натуральні зрізи різної товщини поздовжні або поперечні

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади	
	040300 Клеєний брус (Glulam) Glue Laminated Products (Glulam)			
	040400 LVL-брус Laminated Veneer Lumber (LVL)			
	040500 PSL-брус Parallel Strand Lumber (PSL)			
	040600 І-подібні балки I-Joists / I-Beams			
	040700 Ферми та конструктивні перекрыття Trusses & Engineered Panels			
	040800 Бруски Scantlings			
	040900 Композиційна плита Composite board			
	041000 Інші конструктивні вироби Other engineered wood products			
050000 Плити на деревній основі Wood based panels	050100 Листи шпону Veneer sheets			
	050200 Фанера Plywood			
	050300 Столярний щит Blockboard			
	050400 Панелі для транспортування Panels for transportation		Настил для контейнерів Container flooring	
	050500 Деревинно-стружкові плити Particle board	050501 ДСП Chipboard		
		050502 OSB OSB		
050503 Інші деревинно-стружкові плити Other particle board				



Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
	050600 Деревинно-волокнисті плити Fibreboard	050601 Деревинно-волокниста плита середньої щільності (MDF) Medium Density Fiberboard (MDF)	
		050602 Деревинно-волокниста плита високої щільності (HDF) High Density Fiberboard (HDF)	
		050603 Деревинно-волокниста плита низької щільності та ізоляційна Softboard and insulating board	
	050700 Плита, скріплена цементом Cement board		
	050800 Інші плити на деревній основі Other wood based panels		
060000 Вироби з деревини Wood manufacturers	060100 Дерев'яна тара Wood packaging	060101 Упаковка та ящики Packaging and crates	
		060102 Кабельні барабани Cable drums	
		060103 Палети Pallets	
		060104 Бочки, клепка та інші бондарні вироби Barrels, staves and other cooperage products	
	060200 Господарські товари Household goods	060201 Дерев'яні рами Wooden frames	
		060202 Щітки та ручки Brushes and handles	
		060203 Кухонний та подібний посуд Kitchenware and similar utensils	
		060204 Вішалки та прищіпки Hangers and clothes pegs	

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		060205 Сірники Matches	
		060206 Аксесуари для ванної кімнати Bathroom accessories	Сидіння для унітазу Toilet seats
		060207 Східці Ladders	
		060208 Засіб від комах на деревній основі Wood based insect repellent	Котушка від комарів <sup>4</sup> Mosquito coil
		060209 Інші господарські товари Other household products	
	060300 Інструменти та токарні вироби Tools and turned wood	060301 Інструменти, набори інструментів Tools, DIY tools	
		060302 Іграшки та ігри Toys and games	
		060303 Спортивні товари Sport goods	
		060304 Музичні інструменти Musical instruments	
		060305 Дерев'яне канцелярське приладдя Wooden stationery	
		060306 Дюбеля Dowels	
		060307 Декоративні та предмети мистецтва Decorative objects and art	
		060308 Ювелірні вироби та аксесуари Jewellery and accessories	

<sup>4</sup> Яка при запаленні повільно горить, утворюючи дим, що відлякує комарів

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		060309 Палички для морозива / льодяників Ice cream / lolly sticks	
		060310 Інші інструменти та токарні вироби Other tools and turned wood	
	060400 Інші вироби з деревини Other manufactured wood	060401 Труни Coffins	
		060402 Інші Others	
070000 Меблі для приміщень Indoor Furniture	070100 Столи Tables		
	070200 Стільці та табурети Chairs and stools		
	070300 Дивани та крісла Sofas and armchairs		
	070400 Лавки Benches		
	070500 Меблі для спальні Bedroom Furniture		Ліжка, каркаси під матрац, узголів'я ліжка, ліжкові основи Beds, bedsteads, headboards, bed bases
	070600 Системи та блоки для зберігання Storage systems and units		Секції ящиків, гардероби, полиці, комоди, тумби, книжкові шафи Drawer sections, wardrobes, shelves, cupboard, cabinet, bookcases
	070700 Кухонні блоки та стільниці Kitchen units and worktops		
	070800 Офісні меблі Office furniture		

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
	070900 Меблі для навчальних закладів / установ Educational / Institutional furniture		
	071000 Меблі для лікарень та медичних установ Hospital and Care sector Furniture		
	071100 Дитячі меблі Childrens Furniture		
	071200 Меблі на замовлення Custom Furniture		
	071300 Компоненти меблів Furniture components		
	071400 Інші меблі Other furniture		
080000 Зовнішні вироби Exterior products	080100 Садові меблі / Товари для вулиці Garden Furniture / Outdoor Products	080101 Садові меблі Garden furniture	Столи, стільці, лавки, гамаки Tables, chairs, benches, hammocks
		080102 Обладнання дитячих майданчиків Playground equipment	
		080103 Настил та садові шпали Decking and garden sleepers	
	080200 Ландшафтний дизайн Lanscaping Timbers	080201 Садові навіси Garden sheds	
		080202 Шпалери та опори для рослин Trellis and plant support	
		080203 Матеріал огорожі Fencing material	
		080204 Перголи Pergolas	
		080205 Садове сховище Garden storage	

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
	080300 Вуличні меблі Street furniture		
	080400 Інші зовнішні вироби Other exterior products		
090000 Дерев'яні будівлі та будівельний матеріал Wooden Buildings and construction material	090100 Загальні дерев'яні будівлі та споруди General Wooden Buildings and constructions	090101 Дерев'яна житлова будівля Wooden House building	
		090102 Інша дерев'яна будівля Other wooden building	
		090103 Дерев'яний міст Wooden bridge	
		090104 Дерев'яний корабель Wooden Ship	
		090105 Інші дерев'яні споруди Other Wooden construction	
	090200 Складові частини дерев'яних будівель і споруд Integrated Parts of Wooden Buildings and constructions	090201 Екстер'єр Exterior	
		090202 Структура Structure	
		090203 Дах Roof	
		090204 Стіна Wall	
		090205 Поверх Floor	
		090206 Інтер'єр Interior	
	090300 Деревний матеріал для будівництва Wood material for construction	090301 Вікна Windows	
		090302 Двері Doors	

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		090303 Дерев'яна черепиця і дранка Shingles and shakes	
		090304 Підлога Flooring	
		090305 Архітектурні столярні вироби Architectural joinery items	Багети, плінтуси і лиштва Mouldings, skirting boards and architraves
		090306 Інженерні компоненти мосту Engineered Bridge Components	
		090307 Інший деревний матеріал для будівництва Other wood material for construction	
100000 Целюлоза Pulp	100100 Механічна целюлоза Mechanical pulp		
	100200 Напівмеханічна целюлоза Semichemical pulp		
	100300 Розріджена целюлоза та похідні Dissolving pulp and derivatives	100301 Целюлозне волокно з розрідженої целюлози cellulosic fibre from dissolving pulp	
		100302 целюлозна пряжа cellulosic yarn	
		100303 целюлозний текстиль cellulosic textile	
		100304 Одяг Apparel	
		100305 неткані матеріали non-wovens fabrics	
		100306 Регенована целюлозна плівка Regenerated cellulose film	Целофан Cellophane

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
	100400 Хімічна целюлоза Chemical pulp	100401 Небілена сульфітна целюлоза Unbleached sulphite pulp	
		100402 Білена сульфітна целюлоза Bleached sulphite pulp	
		100403 Небілена сульфатна (крафтова) целюлоза Unbleached sulphate (kraft) pulp	
		100404 Білена сульфатна (крафтова) целюлоза Bleached sulphate (kraft) pulp	
		100405 Розпушена целюлоза Fluff pulp	
	100500 Целюлоза з вторинної сировини Pulp from recycled material		
	100600 Інша целюлоза та похідні Other Pulp and derivatives		
110000 Папір і картон Paper and paper board	110100 Письмовий папір Graphic papers	110101 Газетний папір Newsprint paper	
		110102 Некрейдований механічний папір Uncoated mechanical papers	Суперкалендрований журнальний папір Supercalendered Magazine Paper
		110103 Крейдований механічний папір Coated mechanical papers	
		110104 Бездеревинний папір (з покриттям і без покриття) Woodfree papers (coated and uncoated)	
		110105 Папір для бланків Paper for blank forms	
		110106 Папір для квитків Paper for tickets	

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		110107 Інший письмовий папір Other graphic papers	
	110200 Друкована продукція Printed matter	110201 Книги Books	
		110202 Книжкові обкладинки Book covers	
		110203 Журнали та газети Magazines and Newspaper	
		110204 Паперові іграшки та ігри Paper toys and games	
		110205 Маркетингове забезпечення Marketing collateral	Брошури, флаєри, візитки Brochures, flyers, business cards
		110206 Календарі, щоденники та органайзери Calendars, diaries and organisers	
		110207 Матеріали для місць продажу Point-of-sales materials	Стенди, звисаючі елементи Standees, danglers
		110208 Інша друкована продукція Other printed matter	
	110300 Господарський та санітарний папір Household and sanitary paper	110301 Продукція з косметичного паперу Tissues products	
		110302 Туалетний папір / серветки для ванної Toilet paper / bathroom tissue	
		110303 Жиронепроникний папір для випікання Greaseproof paper for baking	
		110304 Кухонний папір Kitchen paper	
		110305 Скатертини та серветки Tablecloths and napkins	



Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		110306 Паперовий посуд Paper dinnerware	
		110307 Санітарно-гігієнічні вироби Sanitary products	Тампони, рушники, пелюшки Tampons, towels, diapers
		110308 Товари медичного призначення Medical supplies	Маски, паперові халати Masks, paper gowns
		110309 Вологі серветки Wet wipes	
		110310 Інший господарський та санітарний папір Other household and sanitary paper	
	110400 Пакувальні матеріали Packaging materials	110401 Матеріали корпусу та коробка із гофрованого і твердого волокна Case materials and corrugated and Solid Fiber Box	
		110402 Картон, складний картон Cartonboard, Folding boxboards	
		110403 Обгортковий папір Wrapping papers	Крафтовий, промащений папір, подарункове пакування Kraft, grease paper, gift wrapping
		110404 Мішки та паперові пакети Sacks and Paper bags	
		110405 Пакування для харчових продуктів і напоїв Food and beverages packaging	
		110406 Тримачі мультипакетів Multipack holders	
		110407 Гнучке паперове пакування Flexible paper packaging	

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		110408 Паперові лотки, контейнери, стаканчики Paper trays, containers, cups	
		110409 Подрібнений папір Shredded paper	
		110410 Лотки для яєць та подібне Egg boxes and similar	
		110411 Інший папір переважно для пакування Other papers mainly for packaging	
	110500 Канцелярські товари Stationery Products	110501 Зошити Notebooks	
		110502 Блокноти Pads	
		110503 Папки File folders	
		110504 Термопапір рулонний Rolled thermal paper	
		110505 Поштові та вітальні листівки Post and greeting cards	
		110506 Конверти Envelopes	
		110507 Гумований папір Gummed papers	
		110508 Клейкі етикетки Adhesive labels	
		110509 Поштові марки Postage stamps	
	110600 Інший папір і картон Other paper and paperboard	110601 Сигаретний папір Cigarette paper	

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		110602 Папір для конвертів Envelope paper	
		110603 Папір фільтрувальний Filter paper	
		110604 Ізоляційний папір Insulating paper	
		110605 Папір просочений Impregnated paper	
		110606 Шпалери та основа для шпалер Wallpaper and wallpaper base	
	110700 Інші вироби з переробленого паперу Other converted paper products		
120000 Недервна продукція Non-wood products	120100 Корець і коркові вироби Cork and cork products	120101 Корець натуральний, сирий або варений Natural cork, raw or boiled	
		120102 Коркові пробки Cork stoppers	Коркові пробки натуральні, технічні, колмовані, агломеровані, коркові пробки для ігристого вина та шампанського Natural, technical, colmated, agglomerated, bartop cork, sparkling wine and champagne cork stoppers
		120103 Коркові диски Cork disks	
		120104 Рулони та панелі з пресованого корка Rolls and panels of compressed cork	

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		120105 Частинки корка Cork particles	Гранули, пил Granules, dust
		120106 Корок будівельний Cork for construction	Підлога, двері, будівлі та їхні частини Floors, doors, buildings and their parts
		120107 Інші вироби з корка Other articles of cork	
	120200 Каучук / Латекс Rubber / Latex	120201 Натуральний каучук Natural rubber	
		120202 Шини Tyres	
		120203 Піна Foam	
		120204 Рукавички Gloves	
		120205 Гумове взуття Rubber footwear	
		120206 Інші вироби з каучука Other rubber products	
	120300 Їжа Food	120301 Мед Honey	
		120302 Гриби та трюфелі Mushrooms and truffles	
		120303 Фрукти, ягоди та горіхи Fruits, berries and nuts	
		120304 Сиропи Syrups	
		120305 Дичина та інші тварини Game and other animals	

Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Приклади
		120306 Інші їстівні продукти Other edible products	
	120400 Смоли та їхні похідні Resins and its derivatives		
	120500 Ефірні олії Essential oils		
	120600 Ротанг та інші натуральні волокна Rattan and other natural fibers	120601 Натуральні Natural	
		120602 Продукція Products	
	120700 Рослини та їхні частини Plants and their parts		
	120800 Хімічна, медична та косметична продукція Chemical, medicinal and cosmetic products		
120900 Інші недеревні вироби Other non-wood products			
130000 Інша продукція Other products			